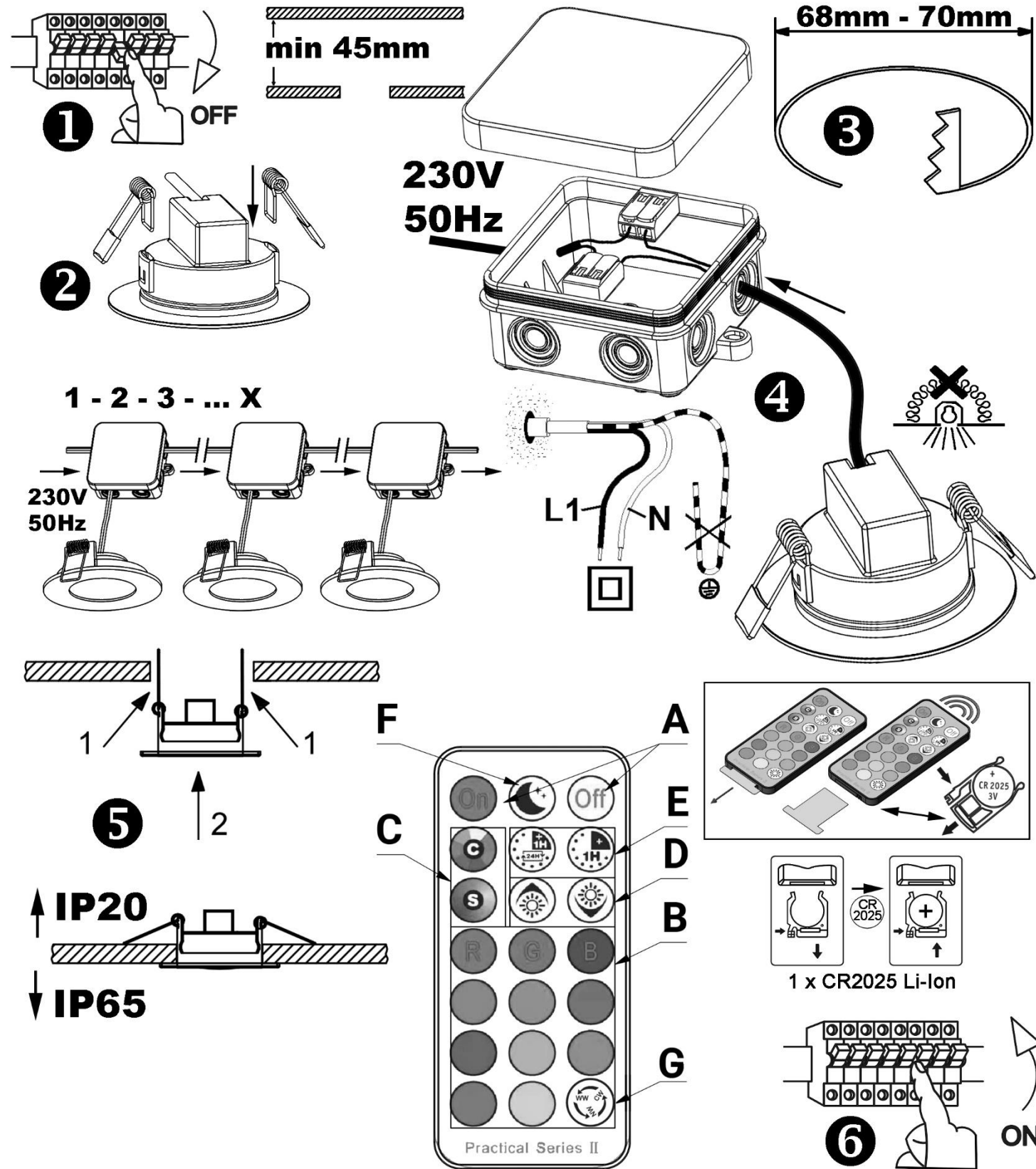


# MAL 7035



- |                            |                            |                          |                            |
|----------------------------|----------------------------|--------------------------|----------------------------|
| Ⓛ Montageanleitung         | Ⓒ Mounting instructions    | Ⓔ Instruction de montage | Ⓛ Istruzioni di montaggio  |
| Ⓜ Instrucciones de montaje | Ⓓ Montageanledning         | Ⓢ Monteringsinstruktion  | Ⓝ Montasjeveiledning       |
| Ⓕ Asennusohje              | Ⓝ Montageaanwijzing        | Ⓟ Instrukcja montażu     | Ⓒ ávod k montáži           |
| Ⓚ Návod na použitie        | Ⓛ Montazno navodilo        | Ⓗ Szerelési utasítás     | Ⓡ Instrucțiunile de montaj |
| Ⓟ Instruções de montagem   | Ⓡ Montaj talimati          | Ⓛ Montāžas instrukcija   | Ⓒ Ръководство за монтаж    |
| Ⓒ Συναρμολογήσεις          | Ⓗ Uputstvo za postavljanje |                          |                            |



## Ⓛ Sicherheitshinweise / Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation oder Inbetriebnahme dieses Produkts beginnen. Heben Sie diese Gebrauchsanweisung für spätere Zwecke gut auf.

- Die Leuchten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal nach den jeweils geltenden Elektro- Installationsvorschriften installiert werden.
- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen oder Schäden, die Folge eines unsachgemäßen Gebrauchs der Leuchte sind.
- Die Pflege von Leuchten beschränkt sich auf die Oberflächen. Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf dieses Produkt nicht mit Wasser oder sonstigen Flüssigkeiten gereinigt werden. Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.
- ⚠ Vorsicht! Gefahr des elektrischen Schlags. Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss die komplette Leuchte auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie die Leuchte niemals, wenn Sie Beschädigungen feststellen.
- ⚠ Achtung! Vor Beginn der Montage oder Demontage die Netzleitung spannungsfrei schalten. FI-Schutzschalter oder Sicherungsautomat ausschalten bzw. Sicherung heraus drehen. Vorhandene Schalter auf "AUS".
- ⚠ Achtung! Vergewissern Sie sich vor dem Bohren der Befestigungslöcher, dass an der Bohrstelle keine Gas-, Wasser- oder Stromleitungen angebohrt oder beschädigt werden können.
- Bei der Montage ist darauf zu achten, dass das Befestigungsmaterial für den Untergrund geeignet ist und dass dieser entsprechend tragfähig ist. Für eine unsachgemäße Verbindung des Artikels mit dem jeweiligen Untergrund kann seitens des Herstellers keine Haftung übernommen werden.
- ♻ Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Das Produkt muss stattdessen am Ende seiner Lebensdauer zu einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Bitte erfragen Sie diese Stelle bei Ihrer zuständigen kommunalen Verwaltung.
- Schutzklasse II Ⓛ. Diese Leuchte ist besonders isoliert und darf nicht an einen Schutzleiter angeschlossen werden.
- Bezeichnung der Anschlussklemmen: L = Phase N = Neutraleiter ⊕ = Schutzleiter.
- Leuchte ohne Anschlussklemme. Für den Anschluss können Hinweise von Fachpersonen erforderlich sein.
- Sie können folgende Verbindungsklemmen verwenden (nicht im Lieferumfang enthalten): 2 schraublose Verbindungsklemmen nach EN 60998-2-2 (min. 2 polig mit Haltefeder – z.B. "WAGO Serie 221 / 222") ausgelegt für einen Querschnitt von 0,5mm<sup>2</sup> – 1,5mm<sup>2</sup> mit einer Bemessungsspannung von min. 250V und einem Bemessungsstrom von min. 16A. Die freien Leitungsenden der Leuchte müssen je nach Ausführung der Verbindungsklemme gegebenenfalls mit Aderendhülsen versehen sein. Der Anschluss an das Versorgungsnetz muss pro Leuchte innerhalb einer ausreichend großen handelsüblichen Verteilerdose erfolgen (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Abdeck- und Endkappen für Netzspannung führende Teile müssen grundsätzlich montiert werden.
- Leuchte nicht auf feuchtem oder leitendem Untergrund montieren.
- Stellen Sie sicher, dass Leitungen bei der Montage nicht beschädigt werden.
- Die Leuchte besitzt den Schutzgrad "IP65" und ist ausschließlich für den Einsatz im Innenbereich von privaten Haushalten vorgesehen.
- Schutzgrad "IP65" gilt nur für den sichtbaren Bereich der Leuchte im eingebauten Zustand. IP - Schutzgrad gilt nur für Deckenmontage. Um den IP-Schutzgrad zu gewährleisten, darf die Leuchte nur auf einer ebenen Fläche montiert werden.
- Schutzgrad "IP20" gilt für den nicht sichtbaren Bereich der Leuchte im eingebauten Zustand.
- Nicht direkt in die Lichtquelle (Leuchtmittel, LED etc.) hineinschauen.
- ⚠ Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.
- Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse "F", bezogen auf die EU-Verordnung 2019/2015. Referenzeinstellung: "6500K".
- Farbabweichungen bei LED's verschiedener Chargen sind möglich. Die Lichtfarbe und Leuchtstärke von LED's kann sich auch in Abhängigkeit von der Lebensdauer verändern.
- ⚠ Dieser Artikel ist nicht geeignet für den Betrieb in dimmbaren Stromkreisen. Er kann mit der beiliegenden Fernbedienung gesteuert werden.
- Vor der ersten Inbetriebnahme der Fernbedienung muss der Schutzstreifen aus dem Batteriefach entfernt werden.
- Die Ansteuerung der Leuchte über die Fernbedienung ist nur möglich, wenn sich zwischen Leuchte und Fernbedienung keine Hindernisse befinden.
- Fernbedienungsfunktionen: "A" → Ein- und Ausschalten / "B" → Lichtfarbe anwählen / "C" → Lichteffekte anwählen / "D" → 1. Eine angewählte Lichtfarbe lässt sich mit diesen Tasten Auf- und Abdimmen. 2. Ein angewählter Lichteffekt lässt sich mit diesen Tasten in der Geschwindigkeit verändern.
- Der Taster "E / 1H" schaltet die Leuchte nach ca. "60" Minuten aus.
- Der Taster "E / 1H - 324H" schaltet die Leuchte nach ca. "60" Minuten aus. (1h-On → 23h-Off → 1h-On → 23h-Off → 1h-On → 23h-Off ...)
- Der Taster "F" schaltet die Leuchte in einer sehr niedrigen Dimm-Stufe mit einer Farbtemperatur von ca. "3000K" ein.
- Der Taster "G" schaltet die Farbtemperatur der Leuchte in "3" Stufen zwischen Kalt-Weiß und Warm-Weiß um.
- Batterien oder Akkus dürfen nicht in den Hausmüll. Sie müssen gemäß den Bestimmungen der zuständigen Behörden als Sondermüll entsorgt werden. Benutzen Sie dazu die vorhandenen Sammelstellen.
- ⚠ Diese Leuchten dürfen unter keinen Umständen durch wärmedämmende Abdeckungen oder ähnliche Werkstoffe abgedeckt werden.

**ⓘ Safety directions / Please read this information carefully before installing or using this product. Please keep this user manual for further reference.**

- The lamps may only be installed by authorized and qualified technicians according the valid regulations for electrical installation.
- The manufacturer does not accept any responsibility for injuries or damage resulting from improper use of the light.
- Maintenance of the lights is limited to the surfaces. For electrical safety reasons, this product must not be cleaned with water or other liquids. Use only a dry, lint-free cloth for cleaning.
- ⚠ Caution! Risk of electric shock. Before connecting to the mains, always check the entire light for possible damage. Never use the light if you notice any damage.
- ⚠ Caution! Disconnect the mains cable from the power supply before assembling or disassembling. Switch off the earth leakage circuit breaker/automatic circuit breaker or unscrew the fuse. Turn the switches to "**OFF**".
- ⚠ Caution! Before drilling the mounting holes, make sure that no gas, water or electricity pipes and wires can be drilled through or damaged in your chosen mounting location.
- When mounting, ensure that the attachment material is suitable for the subsurface and that this surface is capable of carrying the weight of the fixture. The manufacturer is not liable for improper installation of the item on the relevant subsurface.
- ♻ The symbol of the crossed-out garbage can on the product or the packaging means that the product must not be disposed with ordinary household waste. At the end of its useful life, the product must be returned to a point of acceptance for the recycling of electric and electronic device. Please ask your local municipality for the point of acceptance.
- Safety class II ⊞. This light is specially insulated and must not be connected to an earthed conductor.
- Description of the supply terminals: L = Phase N = Neutral conductor ⊕ = Earthed conductor.
- The lamp does not have a connecting terminal. An electrician may need to be consulted to connect the lamp.
- You can use the following connectors (not included in delivery): 2 screwless connectors in accordance with EN 60998-2-2 (min. 2 pole with retention clip - e.g. **“WAGO series 221 / 222”**) designed for a cross-section of 0.5 mm² - 1.5 mm² with a rated voltage of min. 250 V and a rated current of min. 16 A. The free cable ends of the light must be provided with ferrules depending on the design of the connectors. The connection to the power network must take place within a sufficiently large enough standard junction box per light (not included in delivery).
- Protective covers and end covers for mains voltage control parts must always be mounted.
- Do not install the light on a damp or conductive subsurface.
- Please make sure that no cables get damaged during the installation work.
- The lights have a protection class rating of **“IP65”** and are solely intended for indoor use only of private households.
- The protection class **“IP65”** only applies to the visual area of the lamp when installed. IP degree of protection applies for ceiling suspension only. To comply with the IP protection class rating, the lights may only be mounted on flat surfaces.
- The protection class **“IP20”** applies to the concealed area of the lamp when installed.
- Do not look directly into the light source (illuminant, LED, etc.).
- ☞ The light source of this lamp is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
- This product contains a light source of energy efficiency class **“F”**, based on the EU regulation 2019/2015. Reference setting: **“6500K”**.
- LED colour deviation when using different chargers may occur. The light colour and luminous strength of the LED's can also change as a result of life span level from the lamp.
- 🏠 This article is not suitable for use with dimmable electric circuits. It can be controlled using the accompanying remote control.
- Before initial operation of the remote control, the protective strips must be removed from the battery compartment.
- The lights can only be switched on by remote control when there is no obstruction between the remote control and the lights.
- Remote control functions: **”A” →** Switch ON and OFF / **”B” →** Select color of light / **”C” →** Select lighting effects / **“D” →** 1. A selected light colour can be dimmed or brightened using this controller. 2. This controller will change the speed of the selected lighting effect.
- The **“E / 1H”** button switches the lights off after **“60”** minutes.
- The **“E / 1H - ⏻24H”** button switches the lights off after **“60”** minutes. **(1h-On → 23h-Off → 1h-On → 23h-Off → 1h-On → 23h-Off ...)**
- The **“F”** button switches the lights to their dimmest setting with a colour temperature of approximately **“3000K”**.
- The push-button **“G”** toggles the colour temperature of the light in **“3”** stages between cold white and warm white.
- Batteries or rechargeable batteries are not permitted in domestic waste. They must be decontaminated according to the regulations of the responsible authorities as hazardous waste. Use the available collection points.
- 🚫 Never cover these lamps with heat-insulating enclosures or similar materials.

**ⓘ Consignes de sécurité / Merci de lire ces informations avec attention avant de commencer avec l’installation ou la mise en marche de ce produit. Conservez ce mode d’emploi pour pouvoir le consulter plus tard en cas de besoin.**

- Les lampes doivent être installées par un personnel spécialisé uniquement, en suivant les instructions d’installation électronique en vigueur.
- Le fabricant n’est pas responsable des blessures ou des dommages résultant d’une utilisation incorrecte des lampes.
- Le soin des lampes se limite aux surfaces. Pour des raisons de sécurité électrique, il est interdit de nettoyer la lampe avec de l'eau ou avec d'autres liquides. Utilisez pour le nettoyage un chiffon sec et non pelucheux.
- ⚠ Attention ! Risque de choc électrique. Vérifiez, avant chaque raccordement au secteur, que la lampe et le câble d'alimentation ne sont pas endommagés. N'utilisez jamais la lampe lorsque vous constatez qu'elle est endommagée.
- ⚠ Attention ! Débrancher la ligne d’alimentation avant le début du montage ou du démontage. Débrancher le disjoncteur FI ou le coupe-circuit automatique ou dévisser le fusible. Commutateur présent sur **« OFF »**.
- ⚠ Attention ! Avant le perçage des trous de fixation, assurez-vous qu'il n'y ait aucun dommage causé aux conduites de gaz, d'eau ou électriques à l’endroit du forage.
- Lors de l'installation, veillez à ce que le matériel de fixation soit solide et adapté à la surface de montage. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de montage ou installation sur une surface inadéquate.
- ♻ Le symbole du bidon d'ordures rayé sur le produit ou l'emballage signifie que le produit ne doit pas être disposé avec le déchet ordinaire de ménage. À la fin de son vie utile, le produit doit être retourné à un point d'acceptation pour la réutilisation des appareils électroniques ou électriques. Veuillez demander votre municipalité locale pour le point.
- Catégorie de protection II ⊞. La lampe est spécialement isolée et ne peut pas être raccordée à un câble de protection terre.
- Description des bornes serre-fils : L = Phase N = Conducteur neutre ⊕ = Câble de protection terre.
- Luminaire sans borne de connexion. Le branchement nécessite le cas échéant les conseils de personnes spécialisées.
- Vous pouvez utiliser les connecteurs suivants (non fournis) : 2 connecteurs sans fil conformes aux normes IEC 60998-2-2 (min. 2 pôles avec clip de fixation – par ex. **“WAGO série 221 / 222”**) pour une coupe transversale de 0,5mm² – 1,5mm² avec une tension de mesure de min. 250 V et un ampérage de min. 16 A. Selon l'installation des connecteurs, les extrémités de la lampe doivent être munis d'embouts. La connexion au réseau électrique doit se faire par lampe au sein d'une boîte de jonction suffisamment grande, que vous trouverez dans le commerce (non fournie).
- Les caches et les embouts de finition pour la tension du réseau des pièces conductrices doivent obligatoirement être montés.
- Ne pas monter la lampe sur un support humide ou conducteur.
- Veillez vous assurer que les cordons ne soient pas abîmés pendant le montage.
- Le luminaire possède le degré de protection **"IP65"** et est exclusivement réservé à une utilisation dans la partie intérieure de domiciles privés.
- Le degré de protection **"IP65"** n'est valable que pour la partie visible du luminaire dans son état monté. Le degré de protection d'IP s'applique pour la suspension de plafond seulement. Afin de pouvoir garantir le degré de protection IP, le luminaire doit être monté uniquement sur une surface plane.

- Le degré de protection **"IP20"** est valable pour la partie non visible du luminaire dans son état monté.
- Ne regardez pas directement la source lumineuse (illuminant, LED, etc.).
- ☞ La source lumineuse de ce luminaire ne peut pas être remplacée. Dès que la source lumineuse arrive en fin de vie, la totalité du luminaire doit être remplacée.
- Ce produit contient une source lumineuse de la classe d’efficacité énergétique **“F”**, telle que définie dans le règlement UE 2019/2015. Paramètre de référence: **“6500K”**.
- Des écarts de couleur dans le cas de LED de différents lots sont possibles. La couleur de lumière et l’intensité lumineuse des LED peuvent également se modifier en fonction de la durée de vie.
- 🏠 Cet article ne convient pas pour un usage en circuit électrique de régulation. Il peut être commandé à distance par télécommande.
- Avant la première utilisation de la télécommande, enlevez le film protecteur du compartiment à pile.
- Vous pouvez contrôler la lampe à l'aide de la télécommande uniquement si aucun obstacle ne se trouve entre les deux.
- Fonction de télécommande: **“A” →** allumer et éteindre / **“B” →** sélection des couleurs de la lumière / **“C” →** sélection des effets de lumière / **“D” →** 1. L'intensité d'une couleur de lumière sélectionnée peut être augmentée et diminuée en continu à l’aide de ces touches. 2. La vitesse d'un effet lumineux sélectionné peut être modifiée au moyen de ces touches.
- La lumière s’éteint automatiquement au bout d'environ **“60”** minutes grâce au bouton **“E / 1H”**.
- La lumière s’éteint automatiquement au bout d'environ **“60”** minutes grâce au bouton **“E / 1H - ⏻24H”**. **(1h-On → 23h-Off → 1h-On → 23h-Off → 1h-On → 23h-Off ...)**
- Lorsque la lampe est allumée à l’aide du bouton **“F”**, celle-ci s’allume avec un degré de luminosité très faible et une température de couleur d’environ **“3000K”**.
- La touche **“G”** commute la température de couleur de la lampe par **“3”** étapes entre froid - blanc et chaud - blanc.
- Les piles et accus ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Ils doivent être éliminés comme déchets spéciaux conformément aux directives définies par les autorités compétentes. N'utilisez pour ceci que les points de collecte prévus à cet effet.
- 🚫 Ne couvrez jamais ces lampes avec des clôtures thermoisolantes ou matériaux semblables.

**ⓘ Consigli di Sicurezza / Leggere attentamente le presenti informazioni prima di installare o attivare questo prodotto. Conservare le istruzioni per l’uso per l’ulteriore impiego.**

- Le luci possono essere installate solo da personale specializzato secondo le vigenti norme di installazione elettrica.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni o incidenti che si dovessero verificare se non vengono rispettate le corrette istruzioni d’uso.
- La manutenzione della lampada si limita alle superfici esterne. Per motivi di sicurezza elettrica, questo prodotto non deve essere pulito con acqua o altri liquidi. Per la pulizia utilizzare solo un panno asciutto e privo di pelucchi.
- ⚠ Attenzione! Pericolo di scossa elettrica! Prima di collegare alla rete, controllare l’intera lampada in caso di eventuali danni. Non utilizzare mai la lampada se si notano danni.
- ⚠ Attenzione! Scollegare l'alimentazione prima di iniziare il montaggio o lo smontaggio. Spegnere l'interruttore FI o l'interruttore automatico oppure rimuovere il fusibile. Gli interruttori presenti su "**OFF**".
- ⚠ Attenzione! Prima di procedere a trapanare i fori per il fissaggio, assicurarsi che nell’area da perforare non vi siano condutture di gas, acqua o corrente che potrebbero venire perforate o danneggiate.
- Durante il montaggio fare attenzione all’idoneità del materiale di fissaggio al sottofondo e alla solidità di quest’ultimo. Il produttore non può assumersi alcuna responsabilità a seguito di un’applicazione scorretta dell’articolo al sottofondo corrispondente.
- ♻ Il simbolo del bidone dell'immondizia cancellato applicato sul prodotto o sulla confezione significa che questo prodotto non deve essere smaltito nei rifiuti domestici. Deve essere invece portato ad un punto di raccolta dedito al riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Richiedere l’indirizzo presso l’amministrazione comunale competente.
- Classe di sicurezza II ⊞. Questa lampada è isolata e non può essere collegata al cavo di presa a terra.
- Denominazione dei morsetti di collegamento: L = Fase N = Neutro ⊕ = Terra
- Lampada senza morsetto. Potrebbe essere necessario consultare un esperto per l’allacciamento.
- È possibile utilizzare i seguenti morsetti di collegamento (non inclusi nella fornitura): 2 morsetti di collegamento senza viti conformi alla norma EN 60998-2-2 (min. 2 poli con molla di ritenuta – ad es. **“WAGO serie 221 / 222 ”**) per una sezione trasversale di 0,5mm² – 1,5mm² con una tensione nominale di min. 250V e una corrente nominale di min. 16A. A seconda della versione del morsetto di collegamento e ove necessario, le estremità libere della conduttura della lampada devono essere provviste di puntalini. Il collegamento alla rete di alimentazione deve avvenire per ogni lampada all’interno di una comune scatola di distribuzione sufficientemente grande (non inclusa nella fornitura).
- E’ indispensabile applicare le coperture per i fili di trasmissione della tensione di rete.
- La lampada non deve essere installata in zone umide o in condutture semiinterrate.
- Assicurarsi che i cavi non vengano danneggiati in fase di installazione.
- La lampada dispone di un grado di protezione **“IP65”** ed è pensata esclusivamente per interni e per l’uso privato.
- Il grado di protezione **“IP65”** si riferisce solamente all’aera visibile della lampada completamente montata. Il grado di protezione IP vale solo per montaggi sul soffitto. Per assicurare il grado di protezione IP, la lampada deve essere montata esclusivamente su una superficie piatta.
- Il grado di protezione **“IP20”** si riferisce all’area non visibile della lampada completamente montata.
- Non guardare mai direttamente nella sorgente luminosa (lampadine, LED eccetera etc.).
- ☞ La sorgente luminosa di questa lampada non è sostituibile. Quando la sorgente luminosa avrà raggiunto il termine del suo ciclo vitale, va sostituita l’intera lampada.
- Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica **“F”**, in base al regolamento UE 2019/2015. Impostazione di riferimento: **“6500K”**.
- Sono possibili differenze di colore nel caso in cui le cariche dei LED siano differenti. Il colore luminoso dei LED può anche differire a seconda della durata in servizio.
- 🏠 Questo articolo non è adatto alla messa in funzione in circuiti regolabili. È possibile controllarlo con il telecomando annesso.
- Prima di mettere in funzione il telecomando, staccare la striscia protettiva dal vano della batteria.
- L’indirizzamento della lampada mediante il comando a distanza è possibile esclusivamente in assenza di ostacoli tra la lampada e il comando a distanza.
- Funzioni del telecomando: **“A” →** accendere/spegnere / **“B” →** Selezionare il colore della lampada / **“C” →** Selezionare gli effetti della lampada / **“D” →** 1. L’intensità di un colore luminoso a scelta può essere regolata con questi tasti. 2. Con questi tasti è possibile variare la velocità di un determinato effetto luce.
- Il tasto **“E / 1H”** spegne la lampada dopo circa **“60”** minuti.
- Il tasto **“E / 1H - ⏻24H”** spegne la lampada dopo circa **“60”** minuti. **(1h-On → 23h-Off → 1h-On → 23h-Off → 1h-On → 23h-Off ...)**
- Il tasto **“F”** accende la lampada attivando un grado di illuminazione molto bassa con una temperatura di colore di circa **“3000K”**.
- Il tasto **“G”** cambia la temperatura di colore della lampada in **“3”** livelli tra bianco freddo e bianco caldo.
- Batterie e accumulatori non fanno parte dei rifiuti domestici. Sono rifiuti tossici e devono essere smaltiti secondo le normative locali vigenti. Recarsi quindi negli appositi centri di raccolta.
- 🚫 Le lampade non devono mai essere coperte da sostanze termoisolanti o materiali simili.

**ⓘ Advertencias de seguridad / Por favor lea atentamente esta información antes de comenzar con la instalación o la puesta en marcha de este producto. Guarde las instrucciones.**

- Las lámparas sólo pueden ser instaladas por personal especializado autorizado, y siguiendo las indicaciones de instalación vigentes.
- El fabricante no asume ninguna responsabilidad por heridas o daños materiales ocurridos como consecuencia de un uso inadecuado de las luces.
- Para el cuidado de las luces sólo deben limpiarse las superficies externas. Por razones de seguridad eléctrica, este producto no debe limpiarse con agua ni otros líquidos. Para limpiarlo, utilice un trapo seco y sin pelusa.
- ⚠ ¡Cuidado! Riesgo de descarga eléctrica. Antes de conectarla a la red eléctrica, compruebe que la lámpara no presente ningún tipo de daño. En ningún caso utilice la lámpara si detecta algún daño.
- ⚠ ¡Atención! Desconecte el cable de red de la fuente de alimentación antes de comenzar el montaje o desmontaje. Desconecte el interruptor diferencial o el fusible automático o desenrosque el fusible. Interruptores en posición **“OFF”**.
- ⚠ ¡Atención! Antes de realizar el agujero de sujeción, asegúrese de que el punto de perforación no atraviese o dañe ningún conducto de gas, de agua o toma de corriente.
- Para montar la fijación hay que tener en cuenta que el material de fijación sea el adecuado para el fondo y que este sea resistente. El fabricante no asumirá ninguna responsabilidad en caso de efectuarse una fijación inadecuada del artículo con el fondo correspondiente.
- ♻ El símbolo con el cubo de basura tachada sobre el producto o sobre el embalaje significa que no debe ser desechado con la basura doméstica. Por el contrario, el producto debe ser llevado a una oficina de registro para el reciclaje de aparatos eléctricos o electrónicos al final de su tiempo de duración. Por favor, infórmase con su administración minicipal donde se encuentra una oficina de registro.
- Clase de protección II ⊠. Esta lámpara está especialmente aislada y no es preciso conectarla a un conductor de protección.
- Identificación de los bornes de conexión: L = fase N = conductor neutro ⊕ = conductor de protección.
- Lámpara sin terminal de conexión. Para conectarla pueden requerirse instrucciones de un experto.
- Puede utilizar las siguientes abrazaderas de conexión (no incluidas en el volumen de suministro): 2 abrazaderas de conexión sin tornillos de acuerdo a la norma EN 60998-2-2 (mín. 2 polos con clip de sujeción – p. ej. **“WAGO serie 221 / 222”**) diseñado para una sección de 0,5 mm² – 1,5 mm² con una tensión de referencia de mín. 250 V y una corriente de referencia de mín. 16 A. Los extremos libres de los cables de la lámpara deben llevar, según el modelo de abrazadera y si fuese necesario, manguitos de cable. La conexión a la red eléctrica debe realizarse por lámpara dentro de una caja de distribución de normal con suficiente capacidad (no incluida en el volumen de suministro).
- Las tapas de cobertura y terminación para las piezas con conducción eléctrica deben montarse incondicionalmente.
- No montar la lámpara en zonas subterráneas húmedas o conductivas.
- Asegúrese de que las líneas no resulten dañadas durante el montaje.
- La lámpara posee el grado de protección **“IP65”** y está destinada exclusivamente al uso doméstico en el interior.
- El grado de protección **“IP65”** se aplica solo para las zonas visibles de la lámpara ya montada. El grado de protección IP es válido solamente para montajes en techos. Para garantizar el grado de protección IP, la lámpara debe montarse solamente sobre una superficie llana.
- El grado de protección **“IP20”** se aplica para las zonas no visibles de la lámpara ya montada.
- No mire jamás directamente en la fuente de la luz (alumbbrantes, LED etc.).
- ☼ La fuente de iluminación de la lámpara no es reemplazable. Cuando la fuente de iluminación llegue al final de su vida útil, deberá reemplazarse toda la lámpara.
- Este producto incluye una fuente de iluminación de clase de eficiencia energética **“F”** conforme al reglamento UE 2019/2015. Configuración de referencia: **“6500K”**.
- Pueden darse desviaciones de color en LEDs procedentes de diferentes lotes de fabricación. El color y la luminosidad de los LEDs pueden variar también en función de su vida.
- ⚠ Este artículo no está diseñado para funcionar en circuitos de corriente regulables. Se puede controlar con el mando a distancia suministrado.
- Antes del comisionamiento del control remoto hay que quitar la cinta protectora del compartamento por la batería.
- El control de la lámpara con el mando a distancia solo es posible si entre la lámpara y el mando a distancia no se encuentra ningún obstáculo.
- Función por el control remoto: **“A” →** Apagar y encender / **“B” →** Seleccionar el color de la luz / **“C” →** Seleccionar los efectos de la luz / **“D” →** 1. Se puede atenuar o aumentar la intensidad de luz de un color elegido mediante estas teclas 2. Mediante estas teclas, se puede modificar la velocidad de un efecto luminoso elegido.
- El botón **“E / 1H”** apaga la lámpara tras unos **“60”** minutos.
- El botón **“E / 1H - ⌂24H”** apaga la lámpara tras unos **“60”** minutos. (**1h-On → 23h-Off → 1h-On → 23h-Off → 1h-On → 23h-Off ...**)
- El botón **“F”** enciende la lámpara con un nivel de regulación muy bajo a una temperatura de color de aprox. **“3000K”**.
- El pulsador **“G”** conmuta la temperatura de color de la lámpara en “3” niveles entre blanco frío y blanco cálido.
- No tire pilas ni baterías a la basura doméstica. Deben desecharse como residuos peligrosos de acuerdo con las disposiciones de las autoridades competentes. Utilice para ello los puntos de recogida destinados al efecto.
- 🌳 De ninguna manera debe cubrir estas lámparas con protección calorífuga o materiales similares.

**ⓘ Sikkerhedshenvisninger / Vær venlig at læse de følgende informationer nøje, før du starter med installationen eller idriftsættelsen af dette produkt. Denne driftsvejledning skal opbevares, så du kan bruge den på et senere tidspunkt.**

- Lygterne skal monteres af autoriseret fagpersonale i henhold til de gældende installationsforskrifter for elektronik.
- Producenten overtager ikke ansvar for kvæstelser eller beskadigelser, som følger ud af uhensigtsmæssig brug af lygten.
- Vedligeholdelse af lygterne begrænses på overfladerne. Af hensyn til den elektriske sikkerhed, må dette produkt ikke rengøres med vand eller andre væsker. Anvend en tør, fnugfri klud til rengøring.
- ⚠ Forsigtigt! Fare for elektrisk stød. Kontroller hele lampen inden hver nettilslutning for eventuelle beskadigelser. Brug aldrig lampen, hvis du opdager nogen beskadigelser.
- ⚠ OBS! Fjern strømledningen fra strømforsyningen inden monteringen eller demonteringen påbegyndes. Sluk for fejlstrømsafbryderen eller den automatiske afbryder, eller drej sikringen ud. Kontakter stilles på **"OFF"**.
- ⚠ OBS! Sørg inden boringen af fastgørelsehullerne for, at der ikke kan påbores eller beskadiges gas- vand-, eller strømledninger på borestedet.
- I forbindelse med montage, så skal man være opmærksom på, at fastgørelsesmaterialet til undergrunden er egnet og at denne tilsvarende kan bære. I forbindelse med artiklens uhensigtsmæssige forbindelse med den enkelte undergrund, kan der fra producentens side ikke overtages nogen garanti.
- ♻ Symbolet (skraldespand med streg over) på produktet eller emballagen betyder, at produktet ikke må deponeres sammen med husholdningsaffald. Produktet skal bringes til en genbrugsstation, som er autoriseret til recycling af elektriske apparater. Spørg din kommune efter den nærmeste genbrugsstation.
- Beskyttelsesklasse II ⊠. Denne lygte har en ekstra isolering og må ikke tilsluttes til en jordledning.
- Tilslutningsklemmernes betegnelse: L = fase N = nulleder ⊕ = jordledning.
- Lampe uden tilslutningsklemme. I forbindelse med tilslutningen, så kan henvisninger af fagligt uddannede personer være nødvendige.
- De kan anvende følgende forbindelsesklemmer (ikke indholdt i leveringen): 2 skrueløse forbindelsesklemmer iht. EN 60998-2-2 (min. 2 polet med holdefjeder – f.eks. **“WAGO serie 221 / 222”**) egnet til et tværsnit på 0,5mm² – 1,5mm² med en afmålingsspænding min. 250V og en afmålingsspænding på

- min. 16A. Lampens frie ledningsender skal alt efter udførelse af forbindelsesklemmen i givet fald være forsynet med koreendehylstre. Tilslutningen til forsyningsnettet skal for hver enkelt lampe ske indenfor en tilstrækkelig stor handelsgængs fordelerdose (ikke indeholdt i leveringen).
- Skærm- og endekapper til dele, som leder strøm, skal altid monteres.
- Lygten må ikke monteres på fugtig eller ledende undergrund.
- Giv agt på, at ledningerne ikke beskadiges ved monteringen.
- Lampen har kapslingsklasse **“IP65”** og er udelukkende beregnet til anvendelse inden døre i private husholdninger.
- Beskyttelsesgraden **“IP65”** gælder kun for lampens synlige område i monteret tilstand. IP - beskyttelsesgraden gælder kun ved montering på loftet. For at kunne garantere IP-kapslingsklassen må lampen udelukkende monteres på en jævn overflade.
- Beskyttelsesgraden **“IP20”** gælder for lampens usynlige område i monteret tilstand.
- Se aldrig direkte ind i lyskilden (lyspære, LED, etc.)
- ☼ Denne lampes lyskilde kan ikke erstattes. Når lyskilden har opnået dens levetids slutning, så skal hele lampen erstattes.
- Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklassen “F”, baseret på EU-forordningen 2019/2015. Referenceindstilling: **“6500K”**.
- Der kan forekomme afvigelser ved LED fra forskellige leveringer. LED-lysets farve og intensitet kan også ændre sig alt efter dens levetid.
- ⚠ Denne artikel er ikke egnet til driften i dæmpningsbare strømkredse. Den kan styres med den vedlagte fjernbetjening.
- Fjern beskyttelsesriben fra batterifaget, før du tager fjernbetjeningen i brug.
- Lampevalg over fjernbetjeningen er kun mulig, når der ikke befinder sig nogen forhindringer mellem lampe og fjernbetjening.
- Fjernbetjeningsfunktion: **“A” →** TÆND og SLUK / **“B” →** Vælg lysets farve / **“C” →** Vælg lyseffekt / **“D” →** 1. En tilvalgt lysfarve kan dæmpes eller forstærkes ved hjælp af disse taster. 2. En tilvalgt lyseffekt kan ændres med henblik på hastigheden ved hjælp af disse taster.
- Tasten **“E / 1H”** slukker for lampen efter ca. **“60”** minutter.
- Tasten **“E / 1H - ⌂24H”** slukker for lampen efter ca. **“60”** minutter. (**1h-On → 23h-Off → 1h-On → 23h-Off → 1h-On → 23h-Off ...**)
- Tasten **“F”** tænder for lampen på et meget lavt dæmpnings-trin med en farvetemperatur på ca. **“3000K”**.
- Kontakten **“G”** skifter farvetemperaturen af lampen i “3” trin mellem kold-hvid og varm-hvid.
- Batterier og akumulatorer må ikke bortskaffes sammen med normalt husholdningsaffald. Disse skal bortskaffes i henhold til kommunens bestemmelser omkring farligt affald. Benyt dertil venligst de stedlige genbrugsstationer.
- 🌳 Lygterne må aldrig tildækkes med varmeisolering eller lignende materiale.”

**ⓘ Säkerhetsföreskrifter / Var god och läs den här informationen noggrant innan du börjar med att installera den här produkten eller ta den i drift. Förvara den här bruksanvisningen för senare ändamål.**

- Lyktorna får enbart installeras av auktoriserade specialister enligt de gällande föreskrifterna för elinstallationer.
- Tillverkaren har inget ansvar för skador, som uppstått när belysningen använts på ett icke fackmässigt sätt.
- Skötseln av belysning inskränker sig till utsidorna. På grund av elsäkerheten får denna produkt inte rengöras med vatten eller andra vätskor. Använd endast en torr, luddfri duk för rengöring.
- ⚠ Se upp! Risk för elektrisk stöt. Kontrollera den kompletta lampan med avseende på eventuella skador före varje anslutning till elnätet. Använd aldrig lampan om du upptäcker skador.
- ⚠ OBS! Innan monteringen eller demonteringen påbörjas måste kraftledningen kopplas spänningsfri. Stäng av FI-brytare eller dvärgbrytare respektive skruva ut säkringen. Befintliga omkopplare på **”OFF”**.
- ⚠ OBS! Innan du borrar fästhålen måste du förvissa dig om, att det inte finns några gas-, vatten- eller elledningar som kan skadas där du borrar.
- Vid montering måste du se till, att monteringsmaterialet är lämpligt för underlaget och att detta har motsvarande bärkraft. Tillverkaren ansvarar inte för en icke fackmässig koppling av artikeln med resp. underlag.
- ♻ Symbolen med den överstreckade soptunnan på produkten eller förpackningen betyder att denna produkt inte får hanteras med hushållsavfallet. Produkten behöver istället efter livslängdens slut tas till en uppsamlingsstation där elektriska och elektroniska apparater återvinns. Adressen får du hos din kommunalförvaltning.
- Skyddsklass II ⊠. Denna belysning har en speciell isolering och får inte anslutas till en skyddsledare.
- Anslutningsklämmornas beteckning L = Fas N = Neutralledare ⊕ = Skyddsledare
- Lampa utan anslutningsklämma. För denna anslutning kan i förekommande fall anvisningar från sakkunniga personer bli nödvändiga.
- Du kan använda följande anslutningsklämmor (ingår inte i leveransen): 2 skruvlösa anslutningsklämmor enligt EN 60998-2-2 (min. 2-polig med låsfjäder – t.ex. **”WAGO serie 221 / 222”**) konstruerad för ett tvärsnitt på 0,5 mm² – 1,5 mm² med en märkspänning på minst 250V och en märkström på minst 16A. Lampans fria ledningsändar måste beroende på anslutningsklämmans utförande eventuellt vara utrustad med ledarändhylsor. Anslutningen till elnätet måste per lampa utföras inom en tillräckligt stor förgreningsdosa (ingår inte i leveransen).
- Täck- och ändkåpa för ledande delar för nätspänning måste principiellt monteras.
- Montera inte belysningen på fuktigt eller ledande underlag.
- Se noga till att ledningarna inte skadas vid monteringen.
- Lampan är försedd med skyddsgraden **“IP65”** och är endast avsedd för användning inomhus i privata hushåll.
- Kapslingsklass **“IP65”** gäller endast för den synliga delen av lampan i monterat tillstånd. IP-skyddsklass gäller endast för takmontage. För att IP-skyddsgraden ska kunna garanteras, får lampan endast användas på en jämn yta.
- Kapslingsklass **“IP20”** gäller för den icke synliga delen av lampan i monterat tillstånd.
- Titta inte direkt in ljuskällan (belysningsmedel, LED mm.).
- ☼ Ljuskällan i denna lampa är inte utbytbar. När ljuskällan nått slutet på sin livslängd, måste hela lampan bytas ut.
- Denna produkt innehåller en ljuskälla i energieffektivitetsklassen **“F”**, baserad på EU-förordningen 2019/2015. Referensinställning: **“6500K”**.
- Färgavvikelser på lysdioder från olika partier är möjliga. Lysdioders färg och ljusstyrka kan även förändras beroende på livslängden.
- ⚠ Denna artikel är inte lämplig att användas i dimbara strömkretsar. Den kan styras med den medföljande fjärrkontrollen.
- Innan fjärrkontrollen tas i drift ska skyddsremsan avlägsnas ur batterifacket.
- Selektioner av lampan med fjärrkontrollen är endast möjlig, om det inte finns några hinder mellan lampan och fjärrkontrollen.
- Fjärrkontrollsfunktioner hos: **“A” →** In- och avkoppling / **“B” →** Välj ljusfärg / **“C” →** Välj ljuseffekter / **“D” →** 1. En vald ljusfärg kan dimras upp eller ned med dessa knappar. 2. Hastigheten på en vald ljuseffekt kan förändras med dessa knappar.
- Knappen **“E / 1H”** släcker lampan efter ca **“60”** minuter.
- Knappen **“E / 1H - ⌂24H”** släcker lampan efter ca **“60”** minuter. (**1h-On → 23h-Off → 1h-On → 23h-Off → 1h-On → 23h-Off ...**)
- Knappen **“F”** tänder lampan med en mycket låg dimningsnivå med en färgtemperatur på ca **“3000K”**.
- Knappen **“G”** kopplar om lampans färgtemperatur i “3” steg mellan kallvit och varmvit.
- Batterier eller batteripack får inte kastas i hushållsavfallet. Enligt behörig myndighets bestämmelser måste de vid avfallshanteringen behandlas som farligt avfall. Använd befintliga återvinningsstationer.
- 🌳 Dessa lyktor får aldrig täckas över med värmeisolerande täckmaterial e. dyl.

**ⓘ Sikkerhetsmerknader / Vennligst les denne informasjon meget nøye før De installerer eller tar dette produktet i bruk. Ta godt vare på denne bruksanvisningen for senere bruk.**

- Lampene må kun installeres av autorisert fagfolk etter de aktuelle forskriftene for installasjon av elektriske apparater.
- Produsenten overtar intet ansvar for materiell- eller personskader som måtte oppstå som følge av feil bruk av lampen.
- Kun overflatene til lampene trenger pleie. Av elektriske sikkerhetsgrunner får ikke dette produktet rengjøres med vann eller andre væsker. Bruk kun en tør klut som ikke loer når du rengjør produktet.
- ⚠ Advarsel! Fare for elektrisk slag. Kontroller den komplette lampen på mulige skader før den kobles til strømmettet. Bruk aldri lampen dersom den er skadet.
- ⚠ Advarsel! Før montering eller demontering må nettleddningen være spenningsfri. FI-beskyttelesbryter eller automatsikring skal sjaltes av hhv. sikring skal skrus ut. Brytere skal settes på **“OFF”**.
- ⚠ Advarsel! Før du borer festehullene må du sjekke at hullene ikke kan komme borti eller perforere gass-, vann- eller strømledninger.
- Ved montering må du passe på at festematerialet er egnet for underlaget og at underlaget har tilstrekkelig bæreevne. Ved feil festing av produktet til underlaget fraskriver produsenten seg alt ansvar.
- ⓘ Symbolet med en gjennomstrøket søppelbøtte på produktet eller emballasjen betyr at dette produktet ikke kan kastes sammen med husholdningsavfallet. I stedet må produktet, når det er utbrukt, leveres til et mottak for resirkulering av elektriske og elektroniske apparater. Vennligst spør i din kommune etter nærmeste miljøstasjon.
- Verneklasse II ⊞. Denne lampen er isolert spesielt og får ikke koples til en jordledning.
- Betegnelse til tilkoplingsklemmene: L = fase N = nøytral ledning ⊕ = jordledning.
- Lykt uten kontaktklemme. For kontakten kan det være nødvendig med veiledning av fagpersonale.
- Du kan bruke følgende tilkoblingsklemmer (er ikke medleverte): 2 skrueløse forbindelsesklemmer jfr. EN 60998-2-2 (min. 2 poler med holdefjær – f.eks. **“WAGO serien 221 / 222”**) som er beregnet for et tverrsnitt på 0,5mm² – 1,5mm² med en merkespenning på minimum 250V og en merkestrøm på minimum 16A. Lampens frittliggende ledningsender må eventuelt være utstyrt med endehylser, avhengig av koblingsklemmenes utførelse. Tilkoblingen til strømmettet må for hver lampe skje innenfor en tilstrekkelig stor fordelingsboks som kan kjøpes i vanlig handel (ikke medlevert).
- Prinsipielt skal det monteres dekk- og endehetter til ledende deler som fører nettspenning.
- Lampen må ikke installeres på fuktig eller ledende underlag.
- Sørg for at ledningene ikke skades ved monteringen.
- Lampen er i beskyttelsesklassen **“IP65”** og er utelukkende ment for bruk innendørs i private husholdninger.
- Beskyttelsesklassen **"IP65"** gjelder kun for den synlige delen av lampen i montert tilstand. IP – beskyttelsesgrad gjelder kun for takmontering. For å kunne garantere IP-beskyttelsesklassen skal lampen bare monteres på jevne flater.
- Beskyttelsesklassen **"IP20"** gjelder kun for den ikke synlige delen av lampen i montert tilstand.
- Ikke se rett inn i lyskilden (belysningsmiddel, LED etc.).
- ☞ Lyskilden i denne lykta kan ikke byttes ut. Når lyskilden er oppbrukt må hele lykta byttes ut.
- Dette produktet inneholder en lyskilde i energiklasse **“F”** i henhold til EU-retningslinjen 2019/2015. Referanseinnstilling: **“6500K”**.
- Det er muligheter for fargeavvik hos LED-lys av ulik farge. Lysfargen og lysstyrken hos LED-lys kan også forandre seg avhengig av levetiden.
- ⚠ Denne artikkelen er ikke egnet for drift i strømkretser som kan dimmes. Den kan styres med den vedlagte fjernkontrollen.
- Før fjernbetjeningen tas i bruk må beskyttelsesfolien fjernes fra batterirommet.
- Styringen av lampen via fjernkontrollen er kun mulig dersom det mellom lampen og fjernkontrollen ikke er noen hindringer.
- Fjernbetjeningsfunksjoner: **“A” →** Slå på og av / **“B” →** velge lysfarge / **“C” →** velge lyseffekter / **“D” →** 1. En utvalgt lysfarge lar seg dimme begge veier med hjelp av denne tasten. 2. Hastigheten til en utvalgt lyseffekt lar seg forandre med hjelp av denne tasten.
- Tasten **"E / 1H"** skurr lampen av etter ca. **"60"** minutter.
- Tasten **"E / 1H - ⏻24H"** skurr lampen av etter ca. **"60"** minutter. **(1h-On → 23h-Off → 1h-On → 23h-Off → 1h-On → 23h-Off ...)**
- Med **"F"** tasten skrus lampen på et meget lavt dimmer-trinn med en fargetemperatur på ca. **"3000K"**.
- Tasten **“G”** veksler lampens fargetemperatur “3” trinnvis mellom kald-hvit og varm-hvit.
- Batterier skal ikke kastes med vanlig søppel. De må deponeres som spesialavfall i samsvar med bestemmelsene fra ansvarlige myndigheter. Bruk de dertil tiltenkte innsamlingsstedene.
- ♻ Disse lampene må under ingen omstendigheter tildekkes av varmeisolerende tildekninger eller lignende materialer.

En lyskilde i en lyskule som er beskyttet av et glasskule. Dette er et eksempel på en lyskilde i en beskyttelsesklasse IP65.

**ⓘ Turvaohjeet / Lue nämä tiedot huolellisesti ennen kuin aloitat tämän tuotteen asennuksen tai käyttöönoton. Säilytä tämä käyttöohje huolellisesti myöhempää käyttöä varten.**

- Vain valtuutetut ammattihenkilöt saavat asentaa lamput kulloistenkin voimassa olevien sähköasennusmääräysten mukaan.
- Valmistaja ei vastaa loukkaantumisista eikä vahingoista, jotka ovat seurausta valaisimen epäasiallisesta käytöstä.
- Valaisimien hoito rajoittuu pintoihin. Sähköturvallisuussyistä tuotetta ei saa puhdistaa vedellä tai muilla nesteillä. Käytä puhdistukseen vain kuivaa, nukatonta liinaa.
- ⚠ Varo! Sähköiskun vaara. Tarkista koko valaisin vaurioiden varalta aina ennen sähköverkkoon kytkemistä. Älä käytä valaisinta, jos havaitset siinä vaurioita.
- ⚠ Huomio! Kytke verkkojohto jännitteettömäksi ennen asennusta tai purkamista. Kytke vikavirtasuojakytkin tai automaattisulake pois päältä tai poista sulake. Aseta kytkin **“OFF”**-asentoon.
- ⚠ Huomio! Varmista ennen reikien poraamista, että porauskohdassa ei ole kaasu-, vesi- tai sähköjohtoja, jotka voisivat vaurioitua porauksesta.
- Kiinnitä huomiota kokoonpanon aikana, että kiinnitysmateriaali soveltuu kiinnityspintaan ja että se kestää kiinnityksen. Valmistaja ei ota vastuuta tuotteen virheellisestä kiinnityksestä valittuun pintaan.
- ⓘ Yliviivatun roskakorin symboli tuotteen tai pakkauksen päällä merkitsee, että tätä tuotetta ei saa hävittää yhdessä talousjätteen kanssa. Sen sijaan tuote on toimitettava käyttöikänsä loputtua sähkö- tai elektronisille laitteille tarkoitettuun kierrätyksen keräilypisteeseen. Tiedustele paikkaa asianomaiselta kunnan viranomaiselta.
- Suojaluokka II ⊞. Tällä valaisimella on erikoiseristys, valaisinta ei saa liittää maadoitusjohtimeen.
- Liittimien nimet: L = vaihe N = nollajohdin ⊕ = maadoitusjohdin.
- Valaisin ilman liitospinnettä. Liitäntä voi vaatia ammattihenkilön tukea.
- Voit käyttää seuraavia kytkentäliittimiä (eivät sisälly toimitukseen): 2 ruuvitonta EN 60998-2-2 -standardin mukaista kytkentäliitintä (väh. 2-napainen pidätysjousella – esim. **"WAGO sarja 221 / 222"**) jonka poikkileikkaus on 0,5 mm² – 1,5 mm², nimellisjännite väh. 250 V ja nimellisvirta väh. 16 A. Tarvittaessa valaisimen vapaana olevat johdonpäät täytyy kytkentäliittimen mallista riippuen varustaa pääteholkeilla. Kukin valaisin täytyy liittää sähköverkkoon tavallisen ja tarpeeksi ison jakorasian avulla (ei sisälly toimitukseen).
- Verkkojännitettä johtavien osien peite- ja päätelevyt tulee aina asentaa.
- Älä asenna valaisinta kostean tai johtavan pohjan päälle.
- Kiinnitä huomiota siihen, etteivät johdot vaurioidu asennuksessa.
- Valaisimeen on merkitty suojausluokka **“IP65”** ja se on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan sisätiloissa yksityistalouksissa.

- Suojausluokka **”IP65”** koskee vain asennetun valaisimen näkyvää osaa. IP-suojatyyppi pätee vain kattoon asennukseen. Jotta IP-suojausluokka voidaan taata, valaisimen saa asentaa vain tasaiselle pinnalle.
- Suojausluokka **”IP20”** koskee asennetun valaisimen osaa, joka ei ole näkyvissä.
- Älä katso suoraan valolähteeseen (valaistusväline, LED jne.).
- ☞ Valaisimen valonlähde ei ole vaihdettavissa. Kun valonlähde on tullut elinkaarensa päähän, koko valaisin täytyy korvata uudella.
- Tuote sisältää valonlähteen, jonka energiategohkuusluokka on **“F”** EU-asetuksen 2019/2015 mukaan. Viiteasetus: **“6500K”**.
- LEDien värit saattavat hieman poiketa toisistaan erästä riippuen. LEDin valonvärin ja -voimakkuuden muutokset ovat riippuvaisia myös sen käyttöiästä.
- ⚠ Tämä artikkeli ei sovellu käytettäväksi himmennettävissä virtapiireissä. Sitä voidaan käyttää toimitukseen sisältyvällä kaukosäätimellä.
- Ennen kaukosäätimen käyttöönottoa on poistettava suojanauha paristolokerosta.
- Valaisimen käyttö kaukosäätimellä on mahdollista vain, jos valaisimen ja kaukosäätimen välissä ei ole mitään esteitä.
- kaukosäätimen toiminnot: **"A" →** Kytkeminen päälle ja pois päältä/**"B" →** Valonvärin valinta/**"C" →** Valoeffektien valinta/**"D" →** 1. Valittua valonväriä voidaan kirkastaa ja himmentää näillä painikkeilla. 2. Valitun valotehosteen nopeutta voidaan muuttaa näillä painikkeilla.
- “E / 1H”**-painike kytkee valaisimen pois päältä n. **“60”** minuutin kuluttua.
- “E / 1H - ⏻24H”**-painike kytkee valaisimen pois päältä n. **“60”** minuutin kuluttua. **(1h-On → 23h-Off → 1h-On → 23h-Off → 1h-On → 23h-Off ...)**
- “F”**-painike säätää valaisimen erityisen himmeäksi värilämpötilan ollessa **“3000K”**.
- “G”**-painikkeella valitaan valaisimen **“3”** värilämpötilaa kylmän valkoisen ja lämpimän valkoisen väliltä.
- Paristoja ja akkuja ei saa heittää talousjätteeseen. Ne täytyy hävittää ongelmajätteenä viranomaisten määräysten mukaisesti. Vie ne lähimpään keräyspisteeseen.
- ♻ Näitä lamppuja ei saa milloinkaan peittää lämpöä eristävillä suojuksilla tai samankaltaisilla materiaaleilla.

Veiligheidsaanwijzingen / Leest u alstublieft deze informatie zorgvuldig door, alvorens u met de installatie of ingebruikneming van dit product begint. Bewaart U deze gebruiksaanwijzing voor een later gebruik goed.

- De lampen mogen alleen door geautoriseerd geschoold personeel naar de telkens geldende elektro-installatievoorschriften worden geïnstalleerd.
- De producent neemt geen verantwoording voor verwondingen of schade, die het gevolg van een ondeskundig gebruik van de lamp zijn, op zich.
- Het onderhoud van lampen is tot de oppervlakken beperkt. Vanwege de elektrische veiligheid mag dit product niet met water of andere vloeistoffen worden schoongemaakt. Gebruik voor het schoonmaken alleen een droge, pluisvrije doek.
- ⚠ Pas op! Kans op een elektrische schok! Controleer voordat de lamp wordt aangesloten op het stroomnet of er geen beschadigenen zijn. Gebruik de lamp nooit als u beschadigenen constateert.
- ⚠ Let op! Schakel voor de montage of demontage de stroom voor de betreffende groep uit. Aardlekschakelaar of zekeringautomaat uitschakelen resp. de zekering er uitdraaien. Aanwezige schakelaar op **“UIT”**.
- ⚠ Let op! Controleer voor het boren van de bevestigingsgaten dat op de boorplek geen gas-, water- of stroomleidingen worden aangeboord of beschadigd kunnen raken.
- Tijdens de montage dient u erop te letten, dat het bevestigingsmateriaal geschikt is voor de ondergrond en dat de ondergrond een dienovereenkomstige draagkracht bezit. De fabrikant is niet aansprakelijk voor een ondeskundige verbinding van het artikel met de desbetreffende ondergrond.
- ⓘ Het symbool van de doorgestreepte vuilniston op het product of de verpakking betekent, dat dit product niet met het huisvuil mag afgevoerd worden. Dit product moet daarom op het einde van de levensduur naar een depot voor recycling van elektrische en elektronischen apparaten gebracht worden. A.U.B aan de bevoegde gemeentelijke administratie vragen waar het depot zich bevinden kan.
- Beschermklasse II ⊞. Deze lamp is bijzonder geïsoleerd en mag niet aan een beschermleider worden aangesloten.
- Aanduiding van de aansluitklemmen: L = Fase N = Neutraalgeleider ⊕ = Beschermleider.
- Lamp zonder aansluitklem. Voor het aansluiten kunnen instructies van vakkundige personen noodzakelijk zijn.
- U kunt de volgende verbindingsklemmen gebruiken (niet inbegrepen): 2 schroefloze verbindingsklemmen volgens EN 60998-2-2 (min. 2-polig met klemveer – bijv. **“WAGO serie 221 / 222”**) bestemd voor een doorsnede van 0,5mm² – 1,5mm² met een nominale spanning van min. 250V en een ingangsstroom van min. 16A. De vrije uiteinden van de lamp moeten afhankelijk van de uitvoering van de verbindingsklemmen indien nodig worden voorzien van adereindhulzen. De aansluiting op het stroomnet moet per lamp binnen een voldoende grote, gangbare verdeeldoos geschieden (niet inbegrepen).
- Afdek- en einkappen voor netspanning voerende delen moeten principieel worden gemonteerd.
- Lamp niet op een vochtige of leidende ondergrond monteren.
- Zorgt U ervoor, dat leidingen gedurende de montage niet worden beschadigd.
- De lamp heeft beschermingsklasse **“IP65”** en is uitsluitend bedoeld voor het gebruik binnenshuis in privéhuishoudens.
- De beschermingsgraad **“IP65”** geldt slechts voor het zichtbare gedeelte van de lamp in ingebouwde toestand. IP – beschermgraad geldt alleen voor plafondmontage. Om de IP-beschermingsklasse te waarborgen, mag de lamp alleen op een vlakke ondergrond gemonteerd worden.
- De beschermingsgraad **“IP20”** geldt slechts voor het onzichtbare gedeelte van de lamp in ingebouwde toestand.
- Niet direct in de lichtbron (lichtmiddel, LED enz.) kijken.
- ☞ De lichtbron van deze lamp kan niet worden vervangen. Als de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, dient de complete lamp te worden vervangen.
- Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse **“F”**, gerelateerd aan de EU-verordening 2019/2015. Referentie-instelling: **“6500K”**.
- Kleurafwijkingen zijn bij LEDs van een verschillende charge mogelijk. De lichtkleur en de lichtsterkte van LEDs kan ook afhankelijk van de levensduur veranderen.
- ⚠ Dit artikel is niet geschikt voor het gebruik in dimbare stroomcircuits. Hij kan met de meegeleverde afstandsbediening worden bediend.
- Voor het in gebruik nemen van de afstandsbediening moet de beschermde strook uit het batterijvak verwijderd worden.
- De bediening van de lamp met behulp van een afstandsbediening is alleen mogelijk, als zich geen obstakels tussen de lamp en de afstandsbediening bevinden.
- Functies van de afstandsbediening: **“A” →** in- en uitschakelen / **“B” →** Kleur van het licht kiezen / **“C” →** Lichteffecten kiezen / **“D” →** 1. Een geselecteerde lichtkleur kan met deze knoppen worden gedimd of juist helderder worden gemaakt. 2. Een geselecteerd lichteffect kan met behulp van deze knoppen qua snelheid worden veranderd.
- De schakelaar **"E / 1H"** schakelt de lamp uit na ca. **"60"** minuten.
- De schakelaar **"E / 1H - ⏻24H"** schakelt de lamp uit na ca. **"60"** minuten. **(1h-On → 23h-Off → 1h-On → 23h-Off → 1h-On → 23h-Off ...)**
- De schakelaar **"F"** schakelt de lamp in met een zeer lage dimstand met een kleurtemperatuur van ca. **"3000K"**.
- De knop **“G”** verandert de kleurtemperatuur van de lamp in “3” stappen van koud-wit naar warm-wit.
- Batterijen of accu’s mogen niet via het normale huisvuil worden verwijderd. U dient deze volgens de bepalingen van de desbetreffende instantie als chemisch afval te verwijderen. Maak hiervoor gebruik van de aanwezige verzamelpunten.
- ♻ Deze lampen mogen onder geen enkel omstandigheid door warmte-isolatie of soortelijke materialen afgedekt worden





**🔌 Navodila glede varnosti / Pred instalacijo ali uporabo tega izdelka skrbno preberite te informacije. Navodila za uporabo skrbno shranite, lahko jih boste potrebovali kdaj kasneje.**

- Svetilke lahko v skladu s trenutno veljavnimi predpisi za električne instalacije instalirajo le pooblašчени strokovnjaki.
- Proizvajalec ne prevzame nikakršne odgovornosti za poškodbe ali škode, ki so posledica nestrokovne uporabe svetila.
- Nega svetil je omejena na površine. Zaradi električne varnosti tega izdelka nikoli ni dovoljeno čistiti z vodo ali drugimi tekočinami. Za čiščenje uporabljajte samo suho krpo, ki ne pušča vlaken.
- ⚠️ Previdno! Nevarnost udara električnega toka. Pred vsakim priklopom na omrežje preverite celotno svetilko glede morebitnih poškodb. Svetilke ne uporabljajte, če ugotovite poškodbe.
- ⚠️ Pozor! Pred začetkom montaže ali demontaže prekinite napetost omrežne napeljave. Izklopite zaščitno stikalo FID ali inštalacijski odklopnik oziroma odvijte varovalko. Obstoječa stikala na **»OFF«**.
- ⚠️ Pozor! Preden začnete vrtati odprtine za pritrdilne odprtine, se prepričajte, da na mestu vrtnanja ni plinske, električne napeljave, vodovodne cevi, ki bi jo lahko prevrtali ali poškodovali.
- Pri pritrditvi na to, da bo pritrdilni material primeren za podlago in da bo imel ustrezno nosilnost. Za nestrokovno pritrnitev izdelka na podlago proizvajalec ne more prevzeti odgovornosti.
- 🚫 Simbol prekrizanega smetnjaka na izdelku ali embalaži pomeni, da se tega izdelka ne sme odstraniti s hišnimi odpadki. Namesto tega je potrebno izdelek na koncu njgove življenjske dobe odnesti v sprejemni center za recikliranje električnih in elektronskih naprav. O takšnem centru se pozanimajte pri vaši pristojni komunalni upravi.
- Varnostni razred II 🔌. To svetilo je posebej izolirano in ne sme biti priključeno na zaščitni prevodnik.
- Opis priključne oprijemalke: L = stopnja N = nevtralni prevodnik ⊕ = zaščitni prevodnik.
- Svetilka brez priključne sponke. Za priklop boste morda potrebovali navset strokovnjaka.
- Uporabite lahko naslednji priključni sponki (nista priloženi obsegu dobave): 2 priključni sponki brez navoja skladno z EN 60998-2-2 (min. 2-polni s pritrdilno vzmetjo – npr. **»WAGO serija 221 / 222«**), zasnovani za prečni prerez 0,5 mm<sup>2</sup> – 1,5 mm<sup>2</sup> z nazivno napetostjo min. 250 V in nazivnim tokom min. 16 A. Prosti konci vodnika svetilke morajo biti glede na izvedbo priključne sponke po potrebi opremljeni s tulci za žile. Priključitev na napajalno omrežje je treba izvesti na svetilko znotraj dovolj velike običajne razdelilne doze (ni priložena obsegu dobave).
- Zaščitni in končni pokrovi za dele, ki prevajajo omrežno napetost, morajo biti v načelu montirani.
- Svetila se ne sme nomtirati na vlažno ali prevodno podlago.
- Zagotoviti je potrebno, da se kabli pri montaži ne poškodujejo.
- Svetilka ima zaščitno stopnjo **“IP65“** in je predvidena za osebno uporabo v notranjih prostorih.
- Stopnja zaščite **“IP65“** velja samo za vidni del svetilke, ko je vgrajena. IP – Zaščitna stopnja velja le za stropno montažo. Za zagotovitev IP-zaščitne stopnje smete svetilko pritrđiti sam na ravni površini.
- Stopnja zaščite **“IP20“** velja samo za vidni del svetilke, ko je vgrajena.
- Ne glejte direktno v vir svetlobe (v žarnico, LED itn.).
- 🔌 Vira svetlobe te svetilke ni mogoče zamenjati. Če je vir svetlobe dosegel konec življenjske dobe, je treba zamenjati celotno svetilko.
- Ta izdelek vsebuje vir svetlobe energijske učinkovitosti **“F“** skladno z Uredbo EU 2019/2015. Referenčna nastavitve: **“6500K“**.
- Razlike v barvnih odenkih LED žarnic so mogoče. Do razlike v barvi svetlobe in jakosti svetlobe LED žarnic se lahko spreminjajo s starostjo naprave.
- 🌿 Ta izdelek ni primeren za obratovanje v tokokrogih z možnostjo zatemnitve. Krmilite ga lahko s priloženim daljinskim upravljalnikom.
- Pred začetkom uporabe daljinskega upravljalnika je potrebno odstraniti zaščitni trak iz predalčka za baterije.
- Upravljanje svetilke preko daljinskega upravljalnika je mogoče samo, če med svetilko in daljinskim upravljalnikom ni nobenih ovir.
- funkcije daljinskega upravljalnika: **“A“ →** vklop in izklop / **“B“ →** izbira barve svetlobe / **“C“ →** izbira svetlobnih efektov / **“D“ →** 1. Izbrano barvo svetlobe lahko s temi tipkami posvetlite in zatemnite. 2. Izbranemu svetlobnemu učinku je mogoče s temi tipkami spreminjati hitrost.
- Tipka **“E / 1H“** izključimsvetilko po pribl. **“60“** minutah.
- Tipka **“E / 1H - 🕒24H“** izključimsvetilko po pribl. **“60“** minutah. (**1h-On → 23h-Off → 1h-On → 23h-Off → 1h-On → 23h-Off ...**)
- Tipka **“F“** vključi svetilko v nizko moč svetenja z barvno temperaturo pribl. **“3000K“**.
- Tlačidlo **“G“** prepína toploto chromatickosti svietidla v “3“ stupňoch medzi studenou bielou a teplou bielou.
- Baterije ali napolnjive baterije ne sodijo med gospodinjnske odpadke. V skladu z določili pristojnih organov je z njimi treba ravnati kot s posebnimi odpadki. Oddajte jih na zbirnih mestih.
- 🌿 Teh svetilk se nikakor ne sme prekrivati s toplotnoizolacijskimi ali podobnimi materiali

Slika 1: Simboli za varnostne informacije

**🔌 Biztonsági előírások / Kérjük olvassa át alaposan ezeket az információkat, mielőtt ezen termék felszerelését vagy üzembevételét megkezdi.**

- A világító berendezés felszerelését csak szakképzet személy végezheti a érvényes villanyszerelési előírások szerint.
- A gyártó nem vállal felelősséget olyan sérülésekre vagy károkra, amelyek a világítóttest nem megfelelő használatából adódnak.
- A világító testek ápolása a felületekre korlátozódik. Az elektromos biztonság miatt ezt a terméket nem szabad vízzel vagy más folyadékkal tisztítani. A tisztításhoz csak száraz, szőszmentes kendőt használjon.
- ⚠️ Vigyázat! Áramütés veszélye! A hálózatra való csatlakozás előtt ellenőrizze, hogy a lámpa egyik részén sincsenek sérülések. Soha ne használja a lámpát, ha bármilyen sérülést vélné felfedezni.
- ⚠️ Figyelem! A felszerelés vagy leszerelés megkezdése előtt válassza le a tápvezetékét az áramforrásról. Kapcsolja ki az FI védőkapcsolót vagy az automatikus megszakítót, vagy vegye ki a biztosítót. A meglévő kapcsolók „OFF”-re állítva.
- ⚠️ Figyelem! A rögzítő-lyukak fűrása előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a fűrás helyén a gáz-, víz-, vagy áram- vezetékét ne tudja átfúrni, vagy megsérteni.
- Ezt az összeszerelés során vegye figyelembe, hogy a rögzítő-anyag az alaphoz megfelelő legyen és hogy az megfelelő teherbírással rendelkezzen. A terméknek az alaphoz történő szakszerűtlen rögzítéséért a gyártó nem tud felelősséget vállalni.
- 🚫 A terméken, vagy a csomagoláson található áthúzott hulladéktároló azt jelenti, hogy ez a termék nem ártalmatlanítható a házi hulladékkal együtt. Ehelyett a terméket az élettartama végén az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításának egy átvevő helyéhez kell vinni. Kérjük, érdeklődjön ez iránt az illetékes kommunális igazgatóságán.
- II érintésvédelmi osztály 🔌. Ez a világítóttest külön szigetelt és tilos a földvezetékre csatlakoztatni.
- A csatlakozások jelölései: L = Fázis N = Nulla ⊕ = Föld.
- Csatlakozó-csipesz nélküli izzó. A csatlakozáshoz szakember segítségére lehet szükség.
- A következő csatlakozókapcsok használhatók (nincsenek a csomagban): 2 csavar nélküli, az EN 60998-2-2 szabvány szerinti csatlakozókapocs (legalább 2-pólusú, tartórugóval – pl. **“WAGO sorozat 221 / 222“**) 0,5mm<sup>2</sup> – 1,5mm<sup>2</sup> keresztmetszethez, legalább 250V méretezési feszültséghez és legalább 16A méretezési áramhoz. A lámpa vezetékeinek szabad végeit a csatlakozókapocs kivételétől függően adott esetben érvégművelyekkel kell ellátni. A táphálózatra való bekötést lámpánként egy megfelelően méretezett, kereskedelemben kapható elosztódobozon belül kell létrehozni (nincs a csomagban).
- A hálózati feszültség alatt lévő részek fedeleit és lezáróit minden esetben fel kell szerelni.
- Ne szerelje a világítóttestet nedves vagy elektromosan vezető felületre.
- Győződjön meg, hogy a szerelésnél a vezetékek nem sérültek meg.
- A lámpa **“IP65“** védelmi fokozattal rendelkezik és kizárólag magánháztartásokban történő beltéri használatra alkalmas.

- Az **“IP65“** védeettségi fokozat a csak lámpa látható részére érvényes beépített állapotban. IP védeettségi fokozat csak mennyezetre szerelésre érvényes. Az IP- védelmi fokozat biztosításához a lámpát csak sík felületre lehet felszerelni.
- Az **“IP20“** védeettségi fokozat a lámpa nem látható részére érvényes beépített állapotban.
- A fényforrásba (világítóeszközbe, LED lámpába stb.) közvetlenül belenézni tilos.
- 🔌 A lámpaizzó nem cserélhető. Élettartama végén a teljes lámpát ki kell cserélni.
- Ez a termék a “F” energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz, a 2019/2015 EU-rendelet értelmében. Referencia beállítás: **“6500K“**.
- Különböző töltöttségeknél a LED-ek színeltérései előfordulhatnak. A LED-ek színe és fényereje az élettartam változásával is változhat.
- 🌿 A jelen termék fényerő-szabályozással rendelkező áramkörökben nem használható. Ez az opcionálisan kapható távirányítóval vezérelhető.
- A távirányító üzembe helyezése előtt az elemtartóból el kell távolítani a védőcsíkot.
- A lámpa távvezérlése csak akkor lehetséges, ha a lámpa és a távirányító között nincsen akadály.
- távirányítási funkciók: **“A“ →** Be- és kikapcsolása / **“B“ →** fényszín kiválasztása / **“C“ →** fényhatások kiválasztása / **“D“ →** 1. Egy választott fény színe ezekkel a gombokkal halványítható és erősíthető. 2. Egy választott fényhatás sebességét ezekkel a gombokkal lehet megváltoztatni.
- A **“E / 1H“** gomb kb. **“60“** perc elteltével kikapcsolja a lámpát.
- A **“E / 1H - 🕒24H“** gomb kb. **“60“** perc elteltével kikapcsolja a lámpát. (**1h-On → 23h-Off → 1h-On → 23h-Off → 1h-On → 23h-Off ...**)
- A **“F“** gomb egy nagyon homályos fokozatban, kb. **“3000K“** mértékű színhőmérséklettel kapcsolja be a lámpát.
- A nyomógomb **“G“** a lámpa színhőmérsékletét állítja “3“ lépcsőben, hideg-meleg és meleg fehér között.
- Az akkukat és az elemeket nem szabad a háztartási szemétbe dobni. Ezeket az illetékes hivatalok előírásai szerint különleges hulladékként kell megsemmisíteni. Erre használja a rendelkezésre álló gyűjtőhelyeket.
- 🌿 Ezeket a lámpákat semmi esetre sem szabad letakarni hőszigetelő réteggel, vagy hasonló anyagokkal.

Slika 2: Szimbólumok a biztonsági információkhoz

**🔌 Instrucțiuni de protecție a muncii / Vă rugăm să citiți cu atenție aceste informații, înainte să începeți instalarea sau utilizarea acestui produs. Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni pentru utilizare ulterioară.**

- Iluminatoarele trebuie instalate numai de personal de specialitate autorizat, în conformitate cu prevederile în vigoare pentru instalațiile electrice.
- Producătorul nu își asumă nici o responsabilitate pentru accidentări sau pagube care sunt urmarea unei utilizări inadecvate ale corpului de iluminat.
- Îngrijirea corpurilor de iluminat se rezumă numai la suprafața acestora. Din motive de siguranță electrică, acest produs nu poate fi curățat cu apă sau cu alte lichide. Utilizați pentru curățare doar o lavetă uscată, fără scame.
- ⚠️ Precauție! Pericol de șoc electric. Verificați complet lampa, înainte de fiecare conexiune la rețea, dacă prezintă eventuale deteriorări. Nu folosiți niciodată lampa, dacă ați identificat deteriorări.
- ⚠️ Atenție! Înainte de începerea montajului sau demontajului, opriți alimentarea electrică a cablului. Deconectați întrerupătorul automat de curent diferențial rezidual sau disjunctorul automat respectiv, rotiți în afară siguranța. Întrerupătorul existent pe **“OFF”**.
- ⚠️ Atenție! Înainte de a realiza găurile pentru găurile de fixare, asigurați-vă că în locurile care urmează să fie găurite, nu pot fi perforate sau deteriorate conducte de gaz, apă sau de curent electric.
- Acordați atenție acestui lucru în timpul montării trebuie să vă asigurați că materialul pentru fixare este adecvat pentru fundament și că acesta rezistă în mod corespunzător. Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru conectarea neadecvată a produsului cu fundamentul respectiv.
- 🚫 Simbolul tomberonului de gunoi tăiat cu două linii încrucișate, aplicat direct pe produs sau pe ambalajul acestuia, înseamnă că acest produs nu are voie să fie aruncat la gunoiul menajer. La sfârșitul perioadei sale de serviciu, produsul trebuie să fie predat în vederea reciclării unui punct autorizat de colectare a produselor electrice și electronice scoase din uz. Adresa unor asemenea puncte de colectare o puteți afla de la administrația comunală, în a cărei zonă de competență domiciliați.
- Clasa de protecție II 🔌. Acest corp de iluminat este izolat în mod special și este interzisă legarea sa la un cablu de legare la pământ.
- Denumirea bornelor de conectare: L = Faza N= Nul ⊕ = Cablul de legare la pământ.
- Lămpi fără clemă de contact. Pentru racordare pot fi necesare indicatiile de la persoanele de specialitate.
- Puteți să folosiți următoarele cleme de conectare (nu sunt conținute în pachetul de livrare): 2 cleme de conectare fără șuruburi conform normei EN 60998-2-2 (min. 2 poluri cu arcuri de susținere – de ex. **“WAGO serie 221 / 222“**) instalate pentru o secțiune de 0,5mm<sup>2</sup> – 1,5mm<sup>2</sup> cu o tensiune nominală de min. 250V și un curent nominal de min. 16A. Capetele libere de la cablul lămpii trebuie prevăzute în funcție de tipul de construcție cu cleme de conectare, dacă este cazul, cu manșoane aderente. Racordul la rețeaua de alimentare trebuie realizat pentru fiecare lampă, într-o cutie de distribuție obișnuită, suficient de mare (nu este conținută în pachetul de livrare).
- Capacele de acoperire și capacele de capăt pentru componentele de rețea sub tensiune trebuie temeinic montate.
- Corpul de iluminat nu se montează pe un suport umed sau conducător de curent electric.
- Asigurați-vă că în timpul montajului cablurile nu sunt deteriorate.
- Lampa are gradul de protecție **“IP65“** și este prevăzută exclusiv pentru uzul intern în gospodăriile private.
- Gradul de protecție **“IP65“** este valabil doar pentru domeniul vizibil al lămpii în stare încorporată. Gradul de securitate IP este valabil doar pentru montarea pe tavan. Pentru a asigura gradul de protecție IP, lampa trebuie montată doar pe o suprafață plană.
- Gradul de protecție **“IP20“** este valabil pentru domeniul care nu este vizibil al lămpii în stare încorporată.
- Nu trebuie să se privească niciodată nemijlocit și direct în sursa de lumină (bec, LED, etc.).
- 🔌 Sursa de lumină a acestei lămpi nu poate fi înlocuită. Atunci când sursa de lumină a ajuns la sfârșitul perioadei sale de viață, trebuie înlocuită toată lampa.
- Acest produs conține o sursă de lumină, cu clasa de eficiență **“F“**, în baza Directivei UE 2019/2015. Setare de referință: **“6500K“**.
- Este posibilă apariția modificărilor de culoare în cazul încărcărilor diferite. Culoarea și intensitatea luminii LED-urilor se poate modifica și în funcție de durata de viață.
- 🌿 Acest produs nu este adecvat pentru funcționare în circuite electrice cu intensitate reglabilă. Acesta poate fi controlat cu telecomanda livrată împreună cu produsul.
- Înainte de punerea în funcțiune a telecomenzii trebuie să se îndepărteze banda de protecție din compartimentul pentru baterii.
- Controlul lămpii prin intermediul telecomenzii este posibil, doar atunci când între lampă și telecomandă nu se află obstacole.
- Funcțiile telecomenzii: **“A“ →** Conectare și deconectare / **“B“ →** Preselectarea culorii luminii / **“C“ →** Preselectarea efectelor luminoase / **“D“ →** 1. Intensitatea unei luminii colorate selectate se poate modifica cu tasta de ridicare și reducere. 2. Rapiditatea efectului de lumină selectat se modifică cu ajutorul aceste taste.
- Butonul **“E / 1H“** deconectează lampa dupa cca. **“60“** minute.
- Butonul **“E / 1H - 🕒24H“** deconectează lampa dupa cca. **“60“** minute. (**1h-On → 23h-Off → 1h-On → 23h-Off → 1h-On → 23h-Off ...**)
- Butonul **“F“** conectează lampa la un nivel foarte redus al intensității luminoase cu o temperatură de culoare de cca. **“3000K“**.
- Butonul **“G“** comută temperatura de culoare a lămpii în “3“ trepte, între alb-rece și alb-cald.
- Bateriile sau acumulatorii nu trebuie aruncați la gunoiul menajer. Aceștia trebuie aruncați conform prevederilor autorităților responsabile de colectarea deșeurilor. Utilizați în acest sens punctele de colectare disponibile.
- 🌿 Indiferent de circumstanțe, aceste lămpi nu au voie să fie acoperite cu obiecte sau materiale, care au proprietăți termoizolante.

**ⓘIndicações de segurança / Favor ler atentiosamente estas informações antes da instalação ou colocação em serviço deste produto Guardar estas instruções de uso para fins posteriores.**

- As lâmpadas só podem ser instaladas por especialistas autorizados de acordo com as normas de instalação eléctricas válidas.
- O fabricante está isento de qualquer responsabilidade no caso de ferimentos ou danificações motivados por uma utilização inadequada dos candeeiros.
- A manutenção dos candeeiros diz apenas respeito à sua superfície. Por razões de segurança elétrica, este produto não deve ser limpo com água ou outros líquidos. Para a limpeza, utilizar apenas um pano seco e que não largue pelos.
- ⚠ Cuidado! Perigo de choque elétrico. Antes de cada ligação à rede, verificar o candeeiro completo quanto a possíveis danos. Nunca utilize o candeeiro se notar qualquer dano.
- ⚠ Atenção! Desligar o cabo de rede da fonte de alimentação antes de iniciar a montagem ou desmontagem. Desligar o disjuntor de terra ou o disjuntor automático ou desapertar o fusível. Interruptores existentes em **"OFF"**.
- ⚠ Atenção! Antes de furar os orifícios de fixação, assegure-se de que não exista cabos ou tubos de gás, água ou electricidade que possam ser danificados no local de perfuração.
- Durante a montagem, assegure-se de que o material de fixação seja apropriado para a superfície e que tenha uma capacidade de carga adequada. O fabricante não se responsabiliza por uma conexão inadequada do artigo com a respectiva superfície.
- ⚠ O símbolo do caixote de lixo riscado no produto ou na embalagem significa que este produto não pode ser colocado no lixo doméstico. O produto tem, pelo contrário, no fim da sua duração de vida, que ser entregue num local de recolha de aparelhos eléctricos e electrónicos para reciclagem. Por favor informe-se sobre este local de recolha junto das entidades comunais responsáveis.
- Artigo de protecção II ⊠. Este candeeiro tem uma protecção especial e não pode ser ligado a um condutor de protecção.
- Designação dos bornes de ligação: L = fase N = condutor neutro ⊕ = condutor de protecção.
- Lâmpada sem terminal de ligação. Para a ligação pode ser necessário solicitar a ajuda de um técnico
- Pode utilizar os seguintes terminais de ligação (não fornecidos): 2 terminais de ligação sem parafuso conforme EN 60998-2-2 (mín. 2 pinos com mola de retenção – p.ex. **“WAGO série 221 / 222”**) concebidos para uma secção transversal de 0,5mm² – 1,5mm² com uma tensão nominal mín. de 250 V e uma corrente nominal mín. de 16 A. As extremidades livres dos cabos da luminária devem também ser equipadas com ponteiros, consoante versão dos terminais de ligação. A ligação à rede tem de ser feita por luminária e dentro de uma caixa de distribuição comum, suficientemente grande (não incluída).
- As capas protectoras e finais das peças condutoras de energia eléctrica têm que ser sempre montadas.
- Não montar o candeeiro em cima de bases húmidas ou condutoras.
- Certifique-se ao fazer a montagem que os fios de ligação não estejam danificados.
- O candeeiro tem a classe de proteção **“IP65”** e destina-se exclusivamente à utilização no interior de residências domésticas privadas.
- O nível de proteção **“IP65”** apenas se aplica à área visível do candeeiro, quando este se encontra montado. Nível de protecção IP só é válido para aplicação no tecto. De modo a garantir a classe de proteção IP, o candeeiro apenas pode ser montado sobre uma superfície plana.
- O nível de proteção **“IP20”** apena se aplica à área não visível do candeeiro, quando este se encontra montado.
- Não olhar directamente para a fonte de iluminação (meio de iluminação, LED etc.).
- ☼☼ A fonte de luz deste lâmpada não pode ser substituída. Quando a fonte de luz atingir o seu fim da vida, toda a lâmpada deve ser substituída.
- Este produto contém uma fonte luminosa de classe de eficiência energética **“F”**, em conformidade com o regulamento da UE 2019/2015. Configuração de referência: **“6500K”**.
- São possíveis divergências de cor em LEDs de lotes diferentes. A cor da luz e a intensidade luminosa dos LEDs podem alterar-se consoante o tempo de vida útil.
- ⚠ Este artigo não é apropriado para funcionamento em circuitos com regulação da intensidade da luz. Pode ser controlado com o comando fornecido.
- Antes de colocar em funcionamento o comando à distância, é preciso retirar a fita de protecção do compartimento das pilhas.
- Um controlo do candeeiro através do controlo remoto somente é possível caso não existam obstáculos entre o candeeiro e o controlo remoto.
- Funções do comando à distância: **“A”** → Ligar e desligar / **“B”** → Seleccionar a cor da luz / **“C”** → Seleccionar os efeitos de luz / **“D”** → 1. Uma cor de luz selecionada pode ver a sua intensidade luminosa aumentada ou reduzida com a ajuda destas teclas. 2. Um efeito luminoso selecionado poder ver a sua velocidade alterada com a ajuda destas teclas.
- O botão **“E / 1H”** desliga o candeeiro após aproximadamente **“60”** minutos.
- O botão **“E / 1H - ⌚24H”** desliga o candeeiro após aproximadamente **“60”** minutos. (**1h-On** → **23h-Off** → **1h-On** → **23h-Off** → **1h-On** → **23h-Off** ...)
- O botão **“F”** liga o candeeiro em uma fase de iluminação baixa com uma temperatura de cor de aproximadamente **“3000K”**.
- O botão **“G”** alterna a temperatura da cor da luminária em **“3”** passos entre o branco frio e o branco quente.
- Baterias ou pilhas recarregáveis não podem ser jogadas no lixo doméstico. Deverão ser eliminadas em conformidade com as normas das autoridades competentes como lixo especial. Para o efeito recorra aos ecopontos existentes.
- 🌳 Por nehuma razão podem-se utilizar coberturas isolantes térmicas ou materiais similares para cubrir estes caldeiros

**ⓂEmniyet direktifleri / Bu ürünü kurmadan veya çalıştırmadan önce lütfen bu bilgileri dikkatlice okuyunuz. İşbu kullanım kılavuzunu daha sonra başvurmak üzere iyi bir şekilde saklayınız.**

- Lambalar, geçerli ilgili elektrik kurulum talimatlarına uygun olarak yalnızca yetkili uzman personel tarafından kurulabilir.
- Işıklandırma teçhizatının usulüne uygun olmayan kullanımdan kaynaklanan hasarlardan ve yaralanmalardan üretici sorumlu tutulmaz.
- Işıklandırma teçhizatlarının yalnızca yüzeyleri temizlenebilir. Elektrik güvenliği nedeniyle bu ürünün su veya diğer sıvılar ile temizlenmesi yasaktır. Temizlik için sadece kuru, tıysız bez kullanın.
- ⚠ Dikkat! Elektrik çarpması tehlikesi. Her bir şebeke bağlantısı öncesi aydınlatmanın tamamını olası hasarlara yönelik kontrol edin. Aydınlatmada hasarlar tespit ettiğinizde onu kesinlikle kullanmayın.
- ⚠ Dikkat! Montaja veya sökmeye başlamadan önce şebeke hattını gerilimsiz hale getirin. Hata akımı koruma anahtarı veya sigorta otomatını kapatın ya da sigortayı döndürerek çıkarın. Mevcut anahtarları "KAPALI" konumuna getirin.
- ⚠ Dikkat! Sabitleme deliklerini açmadan önce deliğin açılacak yerden gaz, su veya elektrik hatlarının delinmeyeceğinden veya hasar görmeyeceğinden emin olun.
- Montaj sırasında buna dikkat edin, sabitleme malzemesinin alt taban için uygun olduğuna ve bunun gerekli taşıma kapasitesine sahip olduğuna dikkat edilmelidir. Ürünün ilgili alt taban ile uygunsuz bağlantıdan dolayı üretici sorumlu tutulamaz.
- ⚠ Ürünün veya ambalajın üzerindeki üzeri çizik çöp bidonu üzerindeki r simgesi, bu ürünün ömrü bittikten sonra imha etmek için ev çöpüne atılmaması gerektiği anlamına gelmektedir. Mamul, ömrü bitince bunun yerine elektrikli veya elektronik cihazların geri dönüşüm için toplandığı bir yere götürülmelidir. Bu yerin nerede olduğunu lütfen yetkili yerel idarenizden sorun.
- Koruma sınıfı II ⊠ . Bu ışıklandırma teçhizatı özellikle izole edilmiştir ve koruma iletkenine bağlanamaz.
- Bağlantı klemenslerinin tanımları: L = Faz N = Nötr iletken ⊕ = Koruma iletkeni.
- Bağlantı klemensi olmayan lamba. Bağlantı işlemi için uzman kişilerden bilgi edinmek gerekebilir.
- Şu bağlantı parçasını kullanabilirsiniz (teslimata dahil değildir): Min. 250V emsal gerilimli ve min. 16A emsal akımlı 0,5mm² – 1,5mm²'lik bir kesit için döşenmiş EN 60998-2-2'ye uygun 2 adet vidasız bağlantı parçası (tespit yaylı min. 2 çubuklu – öm. **“WAGO dizi 221 / 222”**). Lambaların serbest kablo uçları bağlantı parçalarının tasarımına göre gerektiğinde ekleme yüksükleriyle teçhiz edilmelidir. Her lambanın besleme şebekesine bağlantısı yeterince büyük, standart dağıtım kutusunun içerisinde yapılmalıdır (teslimata dahil değildir).
- Şebeke gerilimi ileten parçalar için uç kapaklar ve kapama kapakları takılmalıdır.

- Işıklandırma teçhizatı nemli ya da iletken yüzey üzerine montaj edilemez.
- Hatların montaj sırasında hasar görmemesini temin ediniz.
- Aydınlatma **“IP65”** koruma derecesine sahiptir ve sadece evlerde iç mekânda kullanımına izni bulunmaktadır.
- Koruma derecesi **“IP65”** sadece takılı durumda aydınlatmanın görünür kısmı için geçerlidir. IP koruma sınıfı, sadece tavana montaj için geçerlidir. IP-koruma derecesini sağlamak için, aydınlatma sadece düz bir zeminde monte edilmelidir.
- Koruma derecesi **“IP20”** takılı durumda aydınlatmanın görünür olmayan kısmı için geçerlidir.
- Direkt ışık kaynağına (ampul, LED vs.) bakmayın.
- ☼☼ Bu lambanın ışık kaynağı değiştirilememektedir. Işık kaynağının ömrü tükendiğinde, tüm lambanın değiştirilmesi gerekir.
- Bu ürün, AT Yönetmeliği 2019/2015'e dayalı olarak **“F”** enerji verimi sınıfından bir ışık kaynağına sahiptir. Referans ayarı: **“6500K”**.
- LED'lerin ürün partilerinde renk sapmaları olabilir. LED'lerin ışık rengi ve parlama seviyesi ürünün ömrüne bağlı olarak da değişebilir.
- ⚠ Bu ürün kısılabilir devrelerde kullanım için uygun değildir. Ürün, ilişikteki kumanda ile kullanılabilir.
- Uzaktan kumandayı faaliyete geçirmeden önce koruyucu folyo akü gözünden çıkartılmalıdır.
- Aydınlatmanın uzaktan kumanda ile kumanda edilmesi sadece aydınlatma ile uzaktan kumanda arasında engeller bulunmadığında mümkündür.
- uzaktan kumanda fonksiyonları: **“A”** → Açma ve kapatma / **“B”** → Işık rengini seçme / **“C”** → Işık etkilerini seçme / **“D”** → 1. Seçilen ışık rengin seviyesini bu tuş ile ayarlayabilirsiniz. 2. Seçilen ışık efektin hızını bu tuşlar ile değiştirebilirsiniz.
- “E / 1H”** tuşu aydınlatmayı yakl. **“60”** dakika sonra kapatır.
- “E / 1H - ⌚24H”** tuşu aydınlatmayı yakl. **“60”** dakika sonra kapatır. (**1h-On** → **23h-Off** → **1h-On** → **23h-Off** → **1h-On** → **23h-Off** ...)
- “F”** tuşu aydınlatmayı yakl. **“3000K”** renk sıcaklığında çok düşük bir karartma kademesine getirir.
- “G”** düğmesi, aydınlatmanın renk sıcaklığını soğuk beyaz ile sıcak beyaz arası **“3”** kademede değiştirmektedir.
- Piller ve aküler ev atıklarına dahil edilemez. İlgili makamların yönetmelikleri uyarınca özel atık olarak imha edilmeleri gerekir. Bunun için mevcut toplama yerlerini kullanın.
- 🌳 Bu lambaların üzeri kesinlikle ısı yalıtımlı kapak veya benzeri etkiye sahip maddelerle örtülmemelidir

Drošības norādījumi

**ⓂDrošības norādījumi / Lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo informāciju pirms ierīces instalācijas vai pieņemšanas ekspluatācijā. Uzglabājiet lietošanas pamācību arī turpmākajai lietošanai.**

- Lampu instalāciju drīkst veikt tikai autorizēti speciālisti, ievērojot elektrodrošības un instalācijas prasības.
- Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par traumām un zaudējumiem, kas tika nodarīti lampas nepienācīgas lietošanas rezultātā.
- Kopjama ir tikai lampas virsma. Ar elektrību saistītu drošības apsvērumu dēļ izstrādājumu nedrīkst tīrīt ar ūdeni vai citiem šķidrumiem. Tīrīšanai izmantojiet tikai sausu, neplūkošu drānu.
- ⚠ Uzmanību! Elektriskā trieciena risks. Pirms katras pieslēgšanas pie elektrotīkla, pārbaudiet visu lampu – vai tai nav kādu bojājumu. Nekādā gadījumā nelietojiet lampu, ja tai ir konstatēti bojājumi.
- ⚠ Uzmanību! Pirms montāžas vai demontāžas atslēgt barošanas vadu no sprieguma. Izslēdziet noplūdstrāvas (FI) aizsargslēdzi vai automātisko drošinātāju, vai izskrūvējiet drošinātāju. Pieejamajiem slēdzīem jābūt uz **“OFF”** (izsl.).
- ⚠ Uzmanību! Pirms stiprinājumu caurumu uršanas pārliciecinieties, ka uršanas vietā nav iespējams ieurbt vai sabojāt gāzes caurules, ūdens caurules vai elektropadeves līnijas.
- Veicot montāžu, pievērsiet uzmanību tam, lai stiprinājuma materiāls ir piemērots pamatnei un tai ir pietiekama kravnesība. Ražotājs nevar uzņemties atbildību par izstrādājuma neatbilstošu savienošanu ar pamatni.
- ⚠ Simbols, kas izvietots zu produkta vai iepakojuma un kurā ir attēlots aizsvītrots atkritumu konteiners, nozīmē, ka šo produktu nedrīkst utilizēt kopā ar sadzīves atkritumiem. Pēc produkta ekspluatācijas izbeigšanās produkts nododams utilizācijai nolietotu elektronisko un elektrisko ierīču vākšanas vietās otrreizējai pārstrādei. Lūdzu, sazinieties ar pašvaldības iestādi, kur var saņemt informāciju par atbildīgām utilizācijas vietām.
- Aizsardzības klase II ⊠. Šai lampai ir īpaša izolācija un to nedrīkst pieslēgt aizsargsavienojumam.
- Pieslēguma spaiļu apzīmējums: L = fāze N = neitrālais vadītājs ⊕ = aizsargsavienojums.
- Lampa bez pieslēguma spailes. Pieslēgšanai var būt nepieciešami profesionāla norādījumi.
- Jūs varat izmantot šādas savienošanas spailes (nav iekļautas komplektācijā): Divas bezskrūvju savienošanas spailes saskaņā ar standartu EN 60998-2-2 (vismaz divu polu, ar fiksācijas atsperi, piemēram, **“WAGO sērija 221 / 222”**), kas paredzētas 0,5 mm² – 1,5 mm² diametram, ar vismaz 250 V nominālo spriegumu un vismaz 16 A nominālo jaudu. Atkarībā no savienošanas spailes veida, iespējams, ka brīvajiem lampas vadu galiem nepieciešamas uzmavas. Lampa jāpieslēdz elektrotīklam, izmantojot pietiekami lielu tirdzniecībā pieejamu sadales kārbu (nav iekļauta komplektācijā).
- Tīkla spriegumu vadošo elementu vāki un gala vāki noteikti tiek montēti.
- Nemontējiet lampu uz mitras vai strāvu vadošās virsmas.
- Pārliciecinieties, lai montāžas gaitā netiktu bojāti vadi.
- Šo lampu drošības pakāpe ir **“IP65”** un tās ir paredzētas tikai privātām māsaimniecībām lietošanai iekšējāpās.
- Aizsardzības līmenis **“IP65”** attiecas tikai uz redzamajām daļām, kas iebūvētas lampā. IP – aizsardzības pakāpe attiecas tikai uz griestu montāžu. Lai lampa darbotos atbilstoši norādītajai drošības pakāpei, tā ir jāuzstāda līdzenā vietā.
- Aizsardzības līmenis **“IP20”** attiecas uz neredzamajām daļām, kas iebūvētas lampā.
- Neskatieties tieši uz gaismas avotu (spuldze, gaismas diode).
- ☼☼ Šīs lampas gaismas ķermeņi nevar nomainīt. Ja gaismas ķermeņa darbmūžs ir sasniegts, ir jānomaina visa lampa.
- Šī izstrādājuma gaismas avots atbilst energoefektivitātes klasei **“F”**, saskaņā ar ES Direktīvu 2019/2015. Atsauces iestatījums: **“6500K”**.
- Dažādu preču partiju LED spuldžu izstarotās gaismas krāsu gamma var atšķirties. Arī atkarībā no kalpošanas laika LED spuldžu izstarotās gaismas krāsa un intensitāte var mainīties.
- ⚠ Šis izstrādājums nav piemērots lietošanai elektriskajās ķēdēs ar gaismas spilgtuma mainīšanas funkciju. To var vadīt, izmantojot komplektācijā iekļauto tālvadības pulti.
- Pirms tālvadības pults pieņemšanas ekspluatācijā jānoņem aizsarglente no baterijas nodalījuma.
- Luktura vadība ar tālvadības pulti ir iespējama tikai tad, ja starp lukturi un pulti neatrodas nekādi šķēršļi.
- tālvadības pults funkcijas: **“A”** → Ieslēgt un izslēgt / **“B”** → Izvēlēties gaismas krāsu / **“C”** → Izvēlēties gaismas krāsu / **“D”** → 1. Ar šo slēdzi var regulēt izvēlētais gaismas krāsas intensitāti. 2. Ar šo slēdzi var mainīt izvēlēta gaismas efekta ātrumu.
- Taustiņš **„E / 1H”** pēc aptuveni **„60”** minūtēm izslēdz lukturi.
- Taustiņš **„E / 1H - ⌚24H”** pēc aptuveni **„60”** minūtēm izslēdz lukturi. (**1h-On** → **23h-Off** → **1h-On** → **23h-Off** → **1h-On** → **23h-Off** ...)
- Taustiņš **„F”** pārslēdz lukturi ļoti blāvē pakāpē ar aptuveno krāsu temperatūru **„3000K”**.
- Ar slēdzi **“G”** var pārslēgt lampas krāsas temperatūru **“3”** līmeņos no auksti balta līdz silti baltam.
- Neizmet baterijas un akumulatorus majsaimniecības atkritumos! Tie ir jāpārstrādā atsevišķi, atbilstoši piekritīgo institūciju noteikumiem. Baterijas un akumulatori ir jānodod tam paredzētajās savākšanas vietās.
- 🌳 Šīs lampas nekādā gadījumā nedrīkst apsegt ar siltumizolējošiem vai līdžīgiem materiāliem.

